



# Gál és Társai Ügyvédi Iroda

---

Dátum: 2014. július 31.

Tárgy: 4. sz. kiegészítő tájékoztatás

## Tisztelt Gazdasági szereplők!

Az **Országos Egészségfejlesztési Intézet (OEFI)** (1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.), mint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 6. § (1) bekezdés b) pontja alapján ajánlatkérő szervezet a Kbt. II. rész szerinti nyílt közbeszerzési eljárást folytat le „Vállalkozási keretszerződés az Országos Egészségfejlesztési Intézet, TÁMOP-6.1.3.B-12/1-2013-0001 *“Népegészségügyi kommunikáció fejlesztése”* projektjének általános kommunikációs feladatainak (médiatervezési és médiavásárlási, kreatív tervezési, kivitelezési és gyártási, PR és rendezvényszervezési és promóciós feladatainak, valamint a kapcsolódó ügynökségi szolgáltatásoknak) ellátására” tárgyában.

Ajánlatkérő tájékoztatja a gazdasági szereplőket, hogy az eljárás során a mai napig, azaz 2014. július 31-ig mindösszesen 12 (tizenkettő) db kérdés érkezett.

Az ajánlatkérő – figyelemmel arra, hogy a tájékoztatással az egyes gazdasági szereplőknek ne kedvezményezzen, illetve ne sértse az esélyegyenlőség alapelvét, az alábbi kiegészítő tájékoztatást adja:

Tisztelettel:

**Gál és Társai**  
Ügyvédi Iroda  
1055 Bp., Falk Miksa u. 4.  
Dr. Bendzsel-Varga Katalin  
ügyvéd, hivatalos közbeszerzési tanácsadó



**Tisztelt Gazdasági szereplők!**

A felmerült kérdésre a kiegészítő tájékoztatást a következők szerint adjuk meg. A válaszadás során az egyértelműség érdekében először idézzük a kérdést, majd megadjuk a választ, a kérdésfeltevés sorrendjében. A kérdést a tájékoztatás iránti kérésnek megfelelően sorszámozzuk.

**1. Kérdés:** A médiavásárlás elnevezésű ajánlati ártáblázat „Közterület ker” és Közterület TCR” megnevezésű lapfüleiben az F30-as cella summa függvényei nem számolnak az F19-es cella értékével. Kérjük, a t. Ajánlatkérő jelezze, hogy az árazáskor hogyan járjunk el ennek ismeretében!

- **Válasz:** Ajánlatkérő javította a médiavásárlásra vonatkozó ártáblát a „Közterület ker” és „Közterület TCR” megnevezésű fülek tekintetében oly módon, hogy az F30-as cella summa függvényei számoljanak az F19-es cella értékével. Ajánlatkérő az elírás miatt javított árazatlan költségvetést (ártáblát) közzéteszi a [www.oefi.hu/kozbesz.html](http://www.oefi.hu/kozbesz.html) oldalon.

**2. Kérdés:** Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy az ajánlati felhívás III.2.2) P/3. pontjában megjelölt alkalmassági feltételben felsoroltak közül „médiatervezés és médiavásárlás, kreatív tervezés, kivitelezés és gyártás, PR és rendezvényszervezés, kutatás, elemzés és tanulmányírás” a „kutatás, elemzés és tanulmányírás” részt a „kitölthető nyilatkozatminták” között található „Nyilatkozat a 310/2010. (XII.23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés c) pontjában foglaltaknak megfelelően” tárgyú nyilatkozat minta mely táblázati részében kérik bemutatni? A „médiatervezés és médiavásárlás szolgáltatás”, a „kreatív tervezés, kivitelezés és gyártás” vagy a „PR ügynökségi szolgáltatás és rendezvényszervezés” megnevezésű táblázati részben nyilatkozunk ilyen tárgyú árbevételünkről vagy készítsünk erre a tárgyra egy külön táblázati részt? Továbbá kérjük Tisztelt Ajánlattevőt, hogy pontosítsa, hogy a „kutatás, elemzés és tanulmányírás tevékenységből” milyen összegű árbevétel szükséges igazolni?

- **Válasz:** Ajánlatkérő az ajánlati felhívás III.2.2) P/3. pontjában az alkalmassági minimumkövetelmények között az alábbiakat írta elő:

*Alkalmatlan az ajánlattevő, amennyiben*

*P/3/a) a médiatervezés és médiavásárlás szolgáltatásból származó, közbeszerzés tárgya szerinti általános forgalmi adó nélkül számított árbevétele az ajánlati felhívás feladását megelőző 3 évben összesen nem éri el a nettó 50.000.000.- Ft értéket;*

*P/3/b) a kreatív ügynökségi szolgáltatásból származó (kreatív tervezés, kivitelezés és gyártás), közbeszerzés tárgya szerinti általános forgalmi adó nélkül számított árbevétele az ajánlati felhívás feladását megelőző 3 évben összesen nem éri el a nettó 130.000.000.- Ft értéket;*

*P/3/c) a PR ügynökségi szolgáltatásból származó (PR ügynökségi szolgáltatás és rendezvényszervezés), közbeszerzés tárgya szerinti általános forgalmi adó nélkül számított árbevétele az ajánlati felhívás feladását megelőző 3 évben összesen nem éri el a nettó 80.000.000.- Ft értéket.*

Ajánlatkérő az ajánlati felhívás III.2.2) P/3. pontjában az igazolási módok között előírta, hogy

*Ajánlattevőnek csatolnia kell az ajánlati felhívás feladását megelőző 3 üzleti évre vonatkozóan a közbeszerzés tárgyából (médiatervezés és médiavásárlás, kreatív tervezés, kivitelezés és gyártás, PR és rendezvényszervezés, kutatás, elemzés és tanulmányírás) származó általános forgalmi adó nélkül számított árbevételről szóló nyilatkozatát attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg tevékenységét, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak. (310/2011. (XII. 23.) Korm. rendelet 14. § (1) bekezdés c) pont).*

A közbeszerzés tárgya: *médiatervezés és médiavásárlás, kreatív tervezés, kivitelezés és gyártás, PR és rendezvényszervezés*. A *kutatás, elemzés, tanulmányírás* rész az ajánlati felhívás III.2.2) P/3. pont alkalmasság igazolása részében egyértelműen technikai hiba, elírás következtében került feltüntetésre, ezért arra Ajánlatkérő nem írt elő alkalmassági minimumkövetelményt így arra tekintettel nyilatkozni nem kell. A közbeszerzési eljárásnak nem tárgya kutatás, elemzés, tanulmányírás. A kutatás, elemzés, tanulmányírás feladat nem jelenik meg az eljárás Műszaki Leírásában sem.

3. **Kérdés:** Kérjük Tisztelt Ajánlatkérőt, hogy pontosítsa, hogy szükséges-e mintafeladat kidolgozása az ajánlat elkészítése során. Mintafeladatra vonatkozó feladtleírást az ajánlati dokumentációban nem találtunk, viszont a <http://www.oefi.hu/kozbesz.html> oldalra feltöltött „Kitölthető nyilatkozatminták” között található Felolvasólapon a következőkről kell nyilatkozni: „Integrált szakmai koncepció (mintafeladat) az ajánlatban csatolásra került – igen/nem”.

- **Válasz:** Ajánlatkérő feltölti a <http://www.oefi.hu/kozbesz.html> oldalra a módosított Dokumentációt és Kitölthető nyilatkozatmintákat olyan módon, hogy a mintafeladat tekintetében nyilatkozni nem kell. Az ajánlathoz mintafeladatot csatolni nem kell.

4. **Kérdés:** Kérjük Tisztelt Ajánlatkérő tájékoztatását az ajánlati felhívás III.1.4) Egyéb különleges feltételek részében meghatározott feltételekkel kapcsolatban, hogy van-e tényleges kötelezettsége az ajánlattevőnek a teljesítés során, vagy a részletezett kötelezettségek alapvetően az ajánlatkérőre vonatkoznak és a nyertes ajánlattevőnek kell segítenie ezek teljesítését?

- **Válasz:** Az ajánlati felhívás III.1.4) pontjában meghatározott különleges feltételeket a nyertes ajánlattevőnek a szerződés teljesítése során kell figyelembe vennie. A feltételeket mind az ajánlatkérőnek, mind a nyertes ajánlattevőnek alkalmaznia kell a teljesítés során.

5. **Kérdés:** A Kreatív gyártás ártábla „2.5 Filmgyártás díja” lapfűlön a Világítás összesen (B-C 90-es cella) nem számol a B84-es cella értékével. Kérjük jelezzék, hogy az árazáskor hogyan járunk el ennek ismeretében!

- **Válasz:** Ajánlatkérő javította a Kreatív gyártás ártáblát a „2.5 Filmgyártás díja” megnevezésű lapfűl tekintetében oly módon, hogy a B-C 90-es cella számoljon a B84-es cella értékével. Ajánlatkérő az elírás miatt javított árazatlan költségvetést (ártáblát) közzéteszi a [www.oefi.hu/kozbesz.html](http://www.oefi.hu/kozbesz.html) oldalon.

6. **Kérdés:** Tisztelt Ajánlattevő 2014.07.14-én közzétett a <http://www.oefi.hu/kozbesz.html> weboldalon egy kiegészítő tájékoztatást valamint egy javított média ártáblát. Felhívjuk Tisztelt Ajánlatkérő figyelmét, hogy a javított ártábla is képlethibát tartalmaz. Közterület TCR lapfűlön az F30-as summa cella az összeadás során egy „I27F20” cellára hivatkozik, ám I27-es cellában nincs érték. Kérjük, jelezzék, hogy az árazáskor hogyan járunk el ennek ismeretében!

- **Válasz:** Ajánlatkérő javította a médiavásárlásra vonatkozó ártáblát a „Közterület TCR” megnevezésű fűl tekintetében. Ajánlatkérő az elírás miatt javított árazatlan költségvetést (ártáblát) közzéteszi a [www.oefi.hu/kozbesz.html](http://www.oefi.hu/kozbesz.html) oldalon.

7. **Kérdés:** A PR és rendezvény ártábla 3.5 Sajtórendezvény lapfűlön nem jó a Sum képlet, mert C3-tól C27-ig kellene tartania, azonban csak C20-ig számol. 3.6 Technikai felszerelések lapfűl: Sum után B3-tól B5-ig számol, de B3-tól B41-ig kellene. 3.7 Ügynökségi díjak lapfűlön B3-tól B17-ig van summázva, ellenben B3-tól kellene B18-ig. 3.8 Egyéb költség lapfűlön: B3-tól B12-ig van summázva, ellenben B3-tól B38-ig kellene. Kérjük, jelezzék, hogy az árazáskor hogyan járunk el ennek ismeretében!

- **Válasz:** Ajánlatkérő javította a PR és rendezvény ártáblát. Ajánlatkérő az elírás miatt javított árazatlan költségvetést (ártáblát) közzéteszi a [www.oefi.hu/kozbesz.html](http://www.oefi.hu/kozbesz.html) oldalon.

8. **Kérdés:** A PR és rendezvény ártábla 3.5 Sajtórendezvények szervezése, technika biztosítása lapfűlön szereplő C és D verzió (gálaest technikai) emelt és alap koncepcióval kapcsolatban a következő kérdést szeretnénk feltenni: mindkét koncepció esetén a következő tételek vannak felsorolva: Külső helyszínen (pl. múzeum) 1 zenekari fellépővel és 1 táncprodukcióval stb. - jól értelmezzük-e a kiírást, miszerint ezen tételek esetén csak a technikai költségekkel kell

számoljunk? Valamint szeretnénk érdeklődni, hogy a táblázat ezen tételeihez adható-e kiegészítő árajánlat a következő tételekre vonatkozóan: Külső helyszínen (pl. múzeum) bérleti díja, 1 zenekari fellépő és 1 táncprodukció díja? Ha igen, ezt milyen formában adhatjuk meg?

- **Válasz:** A PR és rendezvény ártábla 3.5. Sajtórendezvények szervezése, technika biztosítása lapfülön szereplő C és D pontjaiban felsorolásra került, hogy az ajánlattevőknek milyen technikai költségekkel kell számolniuk. A PR és rendezvény ártábla 3.5 Sajtórendezvények szervezése, technika biztosítása lapfülön szereplő C és D verzió (gálaest technikai) vonatkozásában az adott tételek (külső helyszín esetén) magukban foglalják a bérleti díjat is, ezért ajánlatkérő arra kéri a T. Gazdasági szereplőket, hogy az ajánlati árat úgy kalkulálják, hogy a bérleti díjat is vegyék figyelembe a C és a D pontok szerinti tételek beárazása során.

9. **Kérdés:** A PR és rendezvény ártáblázat 3.6 Technikai felszerelések lapfülének következő tételeivel kapcsolatban az iránt érdeklődnénk, hogy ezen tételek bérletére vagy megvásárlására szükséges-e megadni az árajánlatot?

- Szőnyegezés /m<sup>2</sup>
- Hagyományos székhuzat bankettszékre masnival /db
- Modern, húzott székhuzat bankettszékre pánttal /db
- Táblaasztal huzat /db
- Hagyományos abrosz körasztalra /db
- Modern, húzott abrosz és kupak (más színben) körasztalra /db
- Kézi mikrofon /db
- Álló mikrofon /db
- Asztali mikrofon /db
- Alaphangosítás kezelőpulttal /alkalom
- Ansi lumen 6000 projektor /db
- LCD vagy Plazma TV /db
- Szinkrontolmács berendezés /alkalom
- Tolmácsvevő /db.

- **Válasz:** A tételek bérletére szükséges megadni az árajánlatot.

10. **Kérdés:** A fentiekben felsoroltak közül az egyik tételnél, amennyiben lehetséges, pontosabb paraméterekre lenne szükségünk: LCD vagy Plazma TV esetében ennek méretét szeretnénk.

- **Válasz:** Típus: LCD TV, Méret: 110 cm.

11. **Kérdés:** A PR és rendezvény ártáblázat 3.8 Egyéb költségek lapfülén a A6-8. sorok (A/3 film levilágítás+cromalin; A/4 film levilágítás+cromalin; A/5 film levilágítás+cromalin) esetében a következő kérdést szeretnénk feltenni: A nevezett technika (cromalin) már egy régi, nem használt módszer, ennek kiváltására javasoljuk a digitális proofot, amely az anyag megjelenését nem befolyásolja. Az ajánlatot adhatjuk digitális technikára? A levilágítás természetesen ettől függetlenül lehetséges.

- **Válasz:** Cromalin technikára szükséges megadni az árajánlatot.

12. **Kérdés:** Szeretnénk jelezni a Tisztelt Ajánlatkérőnek, hogy a szerződés I.5. pontja, miszerint: „a jelen szerződés teljesítése során keletkező szerzői jogi védelem alá eső alkotásokon a Megrendelő térbeli korlátozás nélküli, harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez, mely kiterjed a szellemi alkotás átdolgozására is.” jelentősen korlátozza a szerződésszerű teljesítés lehetőségét, mivel az esetlegesen alkalmazandó szereplők, stock fotók, zenék, videók felhasználási jogai nem minden esetben szerezhetőek meg korlátozás nélkül. Ha az Ajánlatkérő ragaszkodik ezen szerződéses rendelkezéshez, akkor ezen esetekben csak egy jóval szűkebb körből tud választani a teljesítés során. A térbeli, időbeli, vagy bármely más paraméter korlátianságának további hozadéka a felhasználói jogdíjak magasabb kategóriába kerülése. Tapasztalatunk alapján a költséghatékonyság, minőség és kínálat szempontjából a Megbízó számára a legoptimálisabban megszerezhető felhasználói jog a szereplők, stock fotók, zenei anyagok, video anyagok tekintetében a Magyarország területére szóló, első sugárzástól számított 1 vagy maximum 2 éves intervallum, mely szükség esetén tovább hosszabbítható. Alkotók tekintetében, vagyis Ajánlattevő által alkotott művek esetében



## Gál és Társai Ügyvédi Iroda

---

természetesen vállalható a korlátozás nélküli felhasználói jog, mivel ezek saját erőforrásból és nem harmadik személytől származnak. Tisztelettel javasoljuk a tárgybeli szerződés fentiekben kiemelt javaslatokkal való módosítását.

- **Válasz:** A Projekt Támogatási Szerződése Általános Szerződési Feltételek 11.4. pontja az alábbi kötelezettséget írja elő az ajánlatkérő (Projekt Kedvezményezett) részére: *„Amennyiben a Kedvezményezett a Projekt keretében közbeszerzési eljárás lefolytatására köteles, a Kedvezményezett köteles a közbeszerzési eljárás lefolytatása során az ajánlati/részvételi/ajánlattételi felhívásban, illetve a nyertes ajánlattevővel megkötött szerződésben kikötni, hogy a teljesítés során keletkező, a szerzői jogi védelem alá eső alkotáson a Kedvezményezett területi korlátozás nélküli, harmadik személynek átadható felhasználási jogot szerez. Köteles továbbá biztosítani, hogy a szerződés alapján a Kedvezményezett jogot szerezzen az alkotás (terv) átdolgozására.”*. Ajánlatkérő az idézett kötelezettsége alapján, a szóban forgó szerződéses rendelkezéstől nem térhet el, a tárgybeli szerződéstervezet ilyen irányú módosítása nem lehetséges.

Budapest, 2014. július 31.